

Examples of exclamatory relatives

“ὦ πόποι, ἐννοσίγαι’ εὐρυσθενές, οἵον ἔειπες.

My dear, broad-shouldered Earth-shaker - what a thing to say!

Homer Odyssey 13.140

ἀμφὶ δὲ

κυκλοῦντο πᾶσαν νῆσον, ὡστ’ ἀμηχανεῖν
ὅποι τράποιντο

They surrounded the island so that the Persians did not know which way to turn.

Aeschylus Persians 457-9

Ἔιων: Ὡ τλῆμον, ὡς τἄλλ’ εὔτυχοῦσ’ οὐκ εὔτυχεῖς.

Poor thing. How lucky you are in other respects, but not really lucky.

Euripides Ion 307

αἰνότατε Κρονίδη ποῖον τὸν μῆθον ἔειπες,

Dread son of Chronos, what a thing to say!

Homer Iliad 16.439

τί δῆτα μέλλεις; ὡς ἐμοὶ τῶν σῶν λόγων
ἀρεστὸν οὐδὲν μηδ’ ἀρεσθείη ποτέ

Why then are you waiting? None of my arguments are acceptable to you - and may they never be so!

Sophocles Antigone 499-500